

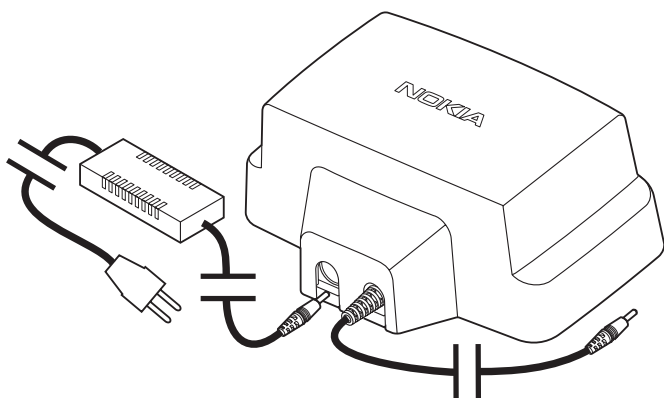
BBW-6 backup battery

Product note

Nota del producto

Infos produit

Produkthinweis



Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Reproduction, transfer, distribution or storage of part or all of the contents in this document in any form without the prior written permission of Nokia is prohibited.

Nokia and Nokia Connecting People are registered trademarks of Nokia Corporation. Other product and company names mentioned herein may be trademarks or tradenames of their respective owners.

Nokia operates a policy of continuous development. Nokia reserves the right to make changes and improvements to any of the products described in this document without prior notice.

Under no circumstances shall Nokia be responsible for any loss of data or income or any special, incidental, consequential or indirect damages howsoever caused.

The contents of this document are provided "as is". Except as required by applicable law, no warranties of any kind, either expressed or implied, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability or contents of this document. Nokia reserves the right to revise this document or withdraw it at any time without prior notice.

The availability of particular products may vary by region. Please check with the Nokia dealer nearest to you.

Issue 1 EN-ES-FR-DE

9230237

BBW-6 backup battery

■ Technical specifications

- Battery type: sealed lead-acid battery
- Size: 140 x 84 x 54 mm
- Capacity: 1.2 Ah
- Input voltage: 12.8 – 13.8 V
- Output voltage: 9.0 – 13.8 V
- Maximum output current: 1.1 A (fused slow)
- Chargers: ACW-5 and ACW-6
- Input connector: 3.0 mm DC jack, where negative terminal is jacket and positive terminal is center
- Operating conditions: -25°C ... +55°C
- Operating humidity range: < 90% RH
- Standby time: up to 8-12 h
- Talk time: up to 2-4 h



Note: Refresh the battery by charging it at least every six months to avoid damage.



Note: The BBW-6 backup battery should always be connected to the mains supply with the ACW-5 or ACW-6 charger.

■ Charging and discharging

The battery can be used for a long time but it will eventually wear out. When the operating time (talk-time and standby time) is noticeably shorter than normal, it is time to buy a new battery.

Use only batteries approved by the device manufacturer and recharge your battery only with the chargers approved by the manufacturer.

If left unused, a fully charged battery will discharge itself over time. If the battery is left unused for more than six months, permanent damage may occur in its performance.

Temperature extremes may affect the ability of your battery to charge.

Use the battery only for its intended purpose.

Never use any charger or battery, which is damaged.

Do not short-circuit the battery. Accidental short-circuiting can occur when a metallic object (coin, clip or pen) causes direct connection of the + and - terminals of the battery. Short-circuiting the terminals may damage the battery or the connecting object.

Leaving the battery in hot or cold places, in summer or winter conditions, will reduce the capacity and lifetime of the battery. Always try to keep the battery between 15°C and 25°C (59°F and 77°F). A hot or cold battery may temporarily not work, even when the battery is fully charged. Batteries' performance is particularly limited in temperatures well below freezing.

Do not dispose of batteries in a fire!

Dispose of batteries according to local regulations (e.g. recycling). Do not dispose as household waste.

Batería de repuesto BBW-6

■ Especificaciones técnicas

- Tipo de batería: batería de plomo-ácido sellada
- Tamaño: 140 x 84 x 54 mm
- Capacidad: 1,2 Ah
- Voltaje de entrada: 12,8 – 13,8 V
- Voltaje de salida: 9,0 – 13,8 V
- Máxima corriente de salida: 1,1 A (fusión lenta)
- Cargadores: ACW-5 y ACW-6
- Conector de entrada: 3,0 mm DC jack, en el que el terminal negativo es la cubierta y el terminal positivo es el centro
- Condiciones de funcionamiento: -25 °C ... +55 °C
- Margen higrométrico de funcionamiento: < 90% RH
- Tiempo de espera: entre 8 y 12 h
- Tiempo de conversación: entre 2 y 4 h



Nota: Recargar la batería al menos cada seis meses para evitar que se deteriore.



Nota: La batería de repuesto BBW-6 debería conectarse siempre a la red con el cargador ACW-5 o ACW-6.

■ Carga y descarga

La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se acabará. Cuando el tiempo de funcionamiento (conversación y espera) sea notablemente más corto de lo normal, deberá adquirir una batería nueva.

Utilice únicamente las baterías aprobadas por el fabricante del dispositivo y recargue las baterías únicamente con los cargadores aprobados por el fabricante.

Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta se descarga por sí sola transcurrido un tiempo. Si la batería no se utiliza durante más de seis meses, se puede producir un deterioro definitivo en el funcionamiento.

Las temperaturas extremas pueden afectar a la capacidad de carga de la batería.

Utilice la batería sólo para la finalidad expuesta aquí.

No utilice nunca la batería o el cargador si están dañados.

No cortocircuite la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental cuando un objeto metálico (una moneda, un clip o un bolígrafo) ocasiona la conexión directa de los terminales + y - de la batería. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto conectado a la misma.

Si deja la batería en lugares calientes o fríos, en invierno o en verano, reducirá la capacidad y la duración de la batería. Procure mantenerla siempre entre 15°C y 25°C (59°F y 77°F). Una batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente, aun estando completamente cargada. El rendimiento de las baterías se ve particularmente limitado con temperaturas inferiores al punto de congelación.

¡No deseche las baterías tirándolas al fuego!

Deshágase de las baterías conforme a las normativas locales; por ejemplo reciclandolas. No las tire a la basura doméstica.

Batterie de secours BBW-6

■ Spécifications techniques

- Type de batterie : batterie à bac hermétique
- Taille : 140 x 84 x 54 mm
- Capacité : 1,2 Ah
- Tension d'entrée : 12,8 - 13,8 V
- Tension de sortie : 9,0 - 13,8 V
- Courant de sortie maximum : 1,1 A (fusible lent)
- Chargeurs : ACW-5 et ACW-6
- Connecteur d'entrée : prise jack CC 3 mm, la polarité extérieure étant négative et la polarité intérieure étant positive
- Conditions en fonctionnement : -25°C ... +55°C
- Humidité en fonctionnement : < 90% HR
- Temps de veille : jusqu'à 8-12 h
- Temps de conversation : jusqu'à 2-4 h



Remarque : rechargez la batterie au moins une fois tous les six mois afin d'éviter de l'endommager.



Remarque : la batterie de secours BBW-6 doit toujours être connectée à l'alimentation secteur avec le chargeur ACW-5 ou ACW-6.

■ Charge et décharge

La batterie peut être chargée et déchargée des centaines de fois mais elle s'épuise à la longue. Lorsque la durée de fonctionnement (temps de conversation et de veille) est sensiblement plus courte que la normale, vous devez acheter une nouvelle batterie.

N'utilisez que des batteries agréées par le constructeur du téléphone et ne rechargez votre batterie qu'à l'aide de chargeurs approuvés par le constructeur.

Si elle reste inutilisée, une batterie entièrement chargée se décharge progressivement. Si la batterie reste inutilisée pendant plus de six mois, des incidents risquent d'altérer ses performances.

Les températures extrêmes peuvent affecter la capacité de la batterie à se charger.

N'utilisez la batterie que dans le but pour lequel elle a été conçue.

N'utilisez jamais de chargeur ou de batterie endommagé(e).

Ne mettez pas la batterie en court-circuit. Un court-circuit accidentel peut se produire lorsqu'un objet métallique (une pièce de monnaie, un trombone ou un stylo) provoque la connexion directe des pôles + et - de la batterie. La mise en court-circuit des bornes risque d'endommager la batterie ou l'élément de connexion.

Si vous laissez la batterie dans un endroit chaud ou froid (chaleurs estivales, froids hivernaux), la capacité et la durée de vie de la batterie diminuent. Essayez de toujours garder la batterie à une température comprise entre 15°C et 25°C (59°F et 77°F). Une batterie chaude ou froide risque de ne pas fonctionner temporairement, même lorsque la batterie est entièrement chargée. Les performances des batteries sont particulièrement limitées à des températures très inférieures à 0°C (32°F).

Ne jetez pas les batteries au feu !

Les batteries doivent être recyclées ou jetées conformément à la réglementation locale (ex. : le recyclage). Elles ne doivent pas être jetées dans une poubelle réservée aux ordures ménagères.

BBW-6 Sicherungsakku

■ Technische Daten

- Akkutyp: Bleiakku
- Größe: 140 x 84 x 54 mm
- Kapazität: 1,2 Ah
- Eingangsspannung: 12,8 – 13,8 V
- Ausgangsspannung: 9,0 – 13,8 V
- Maximaler Ausgangsstrom: 1,1 A (träge Sicherung)
- Ladegeräte: ACW-5 und ACW-6
- Eingangsanschluss: 3,0 mm DC-Stecker mit Minuspol außen und Pluspol innen
- Umgebungstemperatur bei Betrieb: -25°C ... +55°C
- Luftfeuchtigkeit bei Betrieb: < 90%
- Standby-Zeit: bis zu 8-12 Std.
- Sprechzeit: bis zu 2-4 Std.



Hinweis: Laden Sie den Akku mindestens alle sechs Monate auf, um Schäden zu vermeiden.



Hinweis: Der BBW-6 Sicherungsakku muss stets über die Ladegeräte ACW-5 oder ACW-6 an die Stromversorgung angeschlossen werden.

■ Laden und Entladen

Der Akku kann lange Zeit verwendet werden, nutzt sich aber schließlich ab. Wenn die Betriebszeit (Sprechzeit und Standby-Zeit) deutlich unter den normalen Wert fällt, muss der Akku ersetzt werden.

Verwenden Sie nur Akkus, die vom Hersteller des Geräts zugelassen sind, und laden Sie den Akku nur mit einem vom Hersteller zugelassenen Ladegerät auf.

Bei Nichtgebrauch entlädt sich ein voll aufgeladener Akku mit der Zeit. Wird der Akku mehr als sechs Monate nicht verwendet, kann seine Leistungsfähigkeit auf Dauer erheblich beeinträchtigt sein.

Extreme Temperaturen haben einen nachteiligen Einfluss auf die Aufladbarkeit des Akkus.

Benutzen Sie den Akku nur für den vorgesehenen Zweck.

Benutzen Sie keine schadhafte Ladegeräte oder Akkus.

Schließen Sie den Akku nicht kurz. Ein unbeabsichtigter Kurzschluss kann auftreten, wenn z.B. durch einen metallischen Gegenstand (Geldstück, Büroklammer oder Füller) der Plus- und Minuspol des Akkus direkt miteinander verbunden werden. Durch Kurzschließen der Pole kann der Akku oder der verbindende Gegenstand beschädigt werden.

Die Kapazität und Lebensdauer des Akkus werden reduziert, wenn er an kalten oder warmen Orten bei sommerlichen oder winterlichen Bedingungen aufbewahrt wird. Versuchen Sie daher immer, den Akku bei Temperaturen zwischen 15°C und 25°C aufzubewahren. Ein zu warmer oder kalter Akku funktioniert unter Umständen zeitweilig nicht, selbst wenn der Akku vollständig geladen ist. Die Leistung von Akkus ist insbesondere bei Temperaturen stark unter dem Gefrierpunkt eingeschränkt.

Werfen Sie Akkus nicht ins Feuer!

Akkus müssen wiederverwertet oder ordnungsgemäß entsorgt werden. Sie dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden.